



## Service des Relations avec l'Islam

### CHRETIENS et MUSULMANS : DES GESTES ET DES PAROLES QUI APPELLENT A UNE RENCONTRE EN VÉRITÉ

En juillet, à Madrid, le roi d'Arabie Saoudite réunissait des musulmans, des chrétiens, des juifs et des personnes d'autres traditions spirituelles. Ces jours-ci, en ce temps de Ramadan, lors de sa visite en France, le pape Benoît XVI a tenu à saluer des responsables de la Communauté musulmane, invités à sa conférence aux représentants du monde de la culture. Benoît XVI a accompli ce geste deux ans jour pour jour après le discours de Ratisbonne qui avait suscité l'émoi que l'on sait parmi les musulmans. Du 3 au 6 novembre, se réunira au Vatican le 1<sup>er</sup> forum islamo-catholique, suite de « la Lettre des 138 ». Ces événements relayés par les médias suscitent souvent la question suivante de la part des journalistes comme de nos amis : le dialogue entre chrétiens et musulmans avance-t-il ?

La réponse la plus juste est sans doute : oui, mais très lentement. J'y ajouterai cette remarque faite au journal *La Croix* par l'un de ceux qui ont salué le Pape, Mr Mohammed Moussaoui, président du CFCM : « Il faut arriver à faire passer le dialogue interreligieux au niveau des simples citoyens. » C'est là notre responsabilité : multiplier les occasions de rencontre pour que le dialogue ne soit ni réservé aux spécialistes ni aux responsables religieux mais ouvert et pratiqué par le plus grand nombre. C'est le sens des initiatives de la Semaine de Rencontres Islamo-chrétiennes, organisée par le GAIC du 13 au 23 novembre 2008.

Encore faut-il pour avancer dans le dialogue qu'il y ait, de part et d'autre, une attitude ainsi décrite par Mr Azzedine Gaci : « Mais si j'avais une chose à lui [le Pape] dire, ce serait ceci : votre responsabilité est immense, continuez à faire en sorte que nous puissions vivre tous ensemble. Certes, nous n'avancions pas beaucoup dans le dialogue interreligieux. Mais nous commençons, les uns et les autres, à savoir ce qu'il faudrait faire pour l'avenir sans perdre de vue deux exigences. La première est le respect de la foi de l'autre. La seconde est l'humilité. » (*La Croix*, 12/09/08)

Dans cette Lettre, nous avons choisi de présenter deux documents qui permettront aux lecteurs de réfléchir à deux points parfois délicats dans les relations entre chrétiens et musulmans. Un point théologique : comment les croyants lisent-ils les Ecritures qu'ils reçoivent comme la Parole de Dieu ? Dans son discours au collège des Bernardins, le pape Benoît XVI y répond en développant la conception proprement chrétienne du rapport aux Ecritures. Ces réflexions peuvent intéresser nos amis musulmans, eux aussi confrontés au défi de l'interprétation du Coran. Le second document relève de l'éthique et de la politique, la vie des croyants et des autres dans la cité : comment, dans les différents pays et dans nos traditions religieuses, vivons-nous et respectons-nous aujourd'hui la liberté de conscience ? Nous reproduisons la réaction de Ghaleb Bencheikh aux mesures prises en Algérie à l'encontre de chrétiens évangéliques mais aussi de l'Eglise catholique.

Pour vivre la rencontre, les croyants que nous sommes, les uns et les autres, doivent s'enraciner dans leur foi en Dieu et se situer ensemble comme citoyens épris de justice et de solidarité. Si la théologie a sa place et toute sa place, n'oublions pas de nous situer comme des chercheurs de Dieu, des pèlerins ensemble dans la quête de la Vérité. Ce temps de Ramadan est le moment propice pour demander à Dieu de nous aider les uns et les autres à nous rencontrer comme des frères et en vérité.

Christophe ROUCOU

**Nous souhaitons à nos amis musulmans une bonne fin de Ramadan  
et une bonne fête de l'Aïd el Fitr !**

# Documents

## Ecritures, Parole de Dieu : Discours du pape Benoît XVI

*Le vendredi 12 septembre, le pape Benoît XVI s'est adressé à plus de 600 personnalités du monde de la culture. Parmi ces personnalités, le cardinal Vingt-Trois avait invité huit personnalités musulmanes:*

- Mr Mohammed Moussaoui, président du CFCM,
- Mr Dalil Boubakeur, recteur de la mosquée de Paris,
- Mr Azzedine Gaci, président du CRCM de Rhône-Alpes,
- Mr Saïd Ali Koussay, co-président musulman du GAIC,
- Mr Anouar Kbibeche, président du CRCM Île de France-Est et secrétaire général du CFCM,
- Mr Ladj Thami Brèze, président du CRCM Île de France-Centre et président de l'UOIF,
- Mr Haydar Demiryurek, vice président du CFCM et président du CMTF (Comité des Musulmans Turcs de France),
- Mr Ahmed Jaballah, directeur de l'IESH (Institut Européen des Sciences Humaines).

*Au début de son discours, le pape s'est adressé à eux : "Je remercie les délégués de la communauté musulmane française d'avoir accepté de participer à cette rencontre; je leur adresse mes vœux les meilleurs en ce temps du ramadan."*

*A la fin, le pape a salué chacun d'entre eux, geste qui voulait exprimer l'estime et l'amitié, geste hautement symbolique deux ans après le discours prononcé à Ratisbonne.*

*Au collège des Bernardins, lieu de formation des moines cisterciens au Moyen-Âge, Benoît XVI a voulu réfléchir sur la culture monastique occidentale et son influence sur la culture européenne. Parlant des moines, le pape dit : "Leur objectif était de chercher Dieu" et de trouver la voie qui y conduit. "Cette voie, ajouta-t-il, était sa Parole qui, dans les livres des Saintes Ecritures, était offerte aux hommes."*

*Nous reproduisons quelques-unes des réflexions de Benoît XVI sur la Parole de Dieu, les Ecritures, leur interprétation par les croyants.*

*Réflexions qui intéressent ceux qui lisent aujourd'hui les Ecritures, qu'ils soient chrétiens ou musulmans.*

... « Vue sous un aspect purement historique ou littéraire, la Bible n'est pas un simple livre, mais un recueil de textes littéraires dont la rédaction s'étend sur plus d'un millénaire et dont les différents livres ne sont pas facilement repérables comme constituant un corpus unifié. Au contraire, des tensions visibles existent entre eux. C'est déjà le cas dans la Bible d'Israël, que nous, chrétiens, appelons l'Ancien Testament. Ça l'est plus encore quand nous, chrétiens, lions le Nouveau Testament et ses écrits à la Bible d'Israël en l'interprétant comme chemin vers le Christ. Avec raison, dans le Nouveau Testament, la Bible n'est pas de façon habituelle appelée « l'Écriture » mais « les Écritures » qui, cependant, seront ensuite considérées dans leur ensemble comme l'unique Parole de Dieu qui nous est adressée. Ce pluriel souligne déjà clairement que la Parole de Dieu nous parvient seulement à travers la parole humaine, à travers des paroles humaines, c'est-à-dire que Dieu nous parle seulement dans l'humanité des hommes, et à travers leurs paroles et leur histoire. Cela signifie, ensuite, que l'aspect divin de la Parole et des paroles n'est pas immédiatement perceptible. Pour le dire de façon moderne : l'unité des livres bibliques et le caractère divin de leurs paroles ne sont pas saisissables d'un point de vue purement historique. L'élément historique se présente dans le multiple et l'humain.

Nous pouvons exprimer tout cela d'une manière plus simple : l'Écriture a besoin de

l'interprétation, et elle a besoin de la communauté où elle s'est formée et où elle est vécue. En elle seulement, elle a son unité et, en elle, se révèle le sens qui unifie le tout. Dit sous une autre forme : il existe des dimensions du sens de la Parole et des paroles qui se découvrent uniquement dans la communion vécue de cette Parole qui crée l'histoire. À travers la perception croissante de la pluralité de ses sens, la Parole n'est pas dévalorisée, mais elle apparaît, au contraire, dans toute sa grandeur et sa dignité. C'est pourquoi le Catéchisme de l'Église catholique peut affirmer avec raison que le christianisme n'est pas au sens classique seulement une religion du livre (cf. n. 108). Le christianisme perçoit dans les paroles la Parole, le Logos lui-même, qui déploie son mystère à travers cette multiplicité. Cette structure particulière de la Bible est un défi toujours nouveau posé à chaque génération. Selon sa nature, elle exclut tout ce qu'on appelle aujourd'hui « fondamentalisme ». La Parole de Dieu, en effet, n'est jamais simplement présente dans la seule littéralité du texte. Pour l'atteindre, il faut un dépassement et un processus de compréhension qui se laisse guider par le mouvement intérieur de l'ensemble des textes et, à partir de là, doit devenir également un processus vital. Ce n'est que dans l'unité dynamique de leur ensemble que les nombreux livres ne forment qu'un Livre. La Parole de Dieu et Son action dans le monde se révèlent dans la parole et dans l'histoire humaines. » ...

## Réciprocité et laïcité

Les multiples contraintes et vexations auxquelles sont soumis les chrétiens d'Algérie et ceux d'Orient, désormais très minoritaires dans le monde islamique, suscitent de sérieux débats, notamment dans la mouvance du dialogue interreligieux en France et de par le monde. Rien ne justifie de tels états de fait et aucun être épris de liberté, de justice et de paix ne les accepte.

Et notre désapprobation est totale. Nous appelons à la vigilance pour condamner toute atteinte à la liberté religieuse et nous œuvrons inlassablement pour que la criminalisation de l'apostasie, dans les pays dits musulmans, prenne fin. Tout argument invoqué pour contrecarrer un prosélytisme agressif demeure irrecevable face au rocher massif du droit à la liberté de conscience. Le rôle et la mission des pouvoirs publics dans ce domaine doivent demeurer toujours la circonspection et le respect des libertés fondamentales. Celles-ci ne doivent pas être sacrifiées en vue de préserver on ne sait quelle identité confessionnelle ! Il n'est pas dans les prérogatives d'un État démocratique et moderne de s'immiscer dans la conscience religieuse de ses administrés. Et le degré d'avancement éthique d'une nation est apprécié à l'aune du sort des minorités en son sein.

D'où une interrogation qui nous taraude, lorsque nous entendons des voix requérir, dans cette douloureuse affaire, le principe dit de réciprocité. Non qu'il faille le récuser d'emblée : il doit être de rigueur dans toutes les relations interindividuelles, intercommunautaires et internationales. C'est une question de bon sens et d'équité. Les préceptes nobles que recèlent à profusion la Torah, l'Évangile

et le Coran magnifient la gratuité du don, et la grâce qui transcende le mal par le bien en toutes circonstances. Ainsi : « La bonne action et la mauvaise ne sauraient aller de pair. Rends le bien pour le mal et tu verras celui dont une inimitié te séparait de lui se transformer en ami et protecteur chaleureux. » (Coran, s. 41, v. 34). Myopie affligeante des musulmans qui, lisant ce passage, ne l'intègrent pas, ne le méditent pas et ne l'appliquent pas dans leur vie quotidienne !

Or, pour revenir au sort des croyants sur les deux rives de la Méditerranée, nous ne sommes pas, hélas, dans une situation de réciprocité stricto sensu. Pour la raison que chez nous, en France, nous avons l'heur de vivre dans un État laïque. La laïcité, clé de voûte de nos institutions républicaines, demeure la catalyse de l'alchimie du mieux-vivre ensemble : ce n'est pas à une communauté religieuse, fût-elle la plus nombreuse et la plus enracinée, d'accorder des droits aux membres d'une autre communauté « minoritaire ». Il y a lieu tout simplement de respecter la loi. Ce respect s'impose à tous les citoyens.

Ailleurs, la difficulté réside dans la collusion entre le temporel et le spirituel. Tant que l'Islam est religion d'État, son instrumentalisation et sa domestication vont bon train, l'autorité administrative s'érige en directrice de conscience des citoyens. Alors, à côté de l'appel à la réciprocité, tout à fait recevable, il faut aider les forces vives et les intellectuels dans la société civile à faire déconnecter la spiritualité de l'exercice politique.

**Ghaleb Bencheikh** (*La Croix*, 28 juin 2008)

## **CALENDRIER des FETES MUSULMANES**

*Voici les fêtes musulmanes dans les douze mois à venir. Les dates données peuvent fluctuer d'un jour ou deux en fonction de la possibilité de voir la lune dans nos régions.*

1 <sup>er</sup> septembre 2008	Début du Ramadan
27 septembre 2008	Nuit du Destin (Laïlat al-Qadr)
30 septembre 2008	Fin du Ramadan (Aïd al-Fitr)
9 décembre 2008	Fête du sacrifice (Aïd al-Adha)
30 décembre 2008	Jour de l'an « 1430 » 1 <sup>er</sup> Muharram

07 janvier 2009	Ashoura (Martyre de Hussein)
09 mars 2009	Naissance de Mohammed (Mouloud)
20 juillet 2009	Ascension Nocturne (Mi'raj)
22 août 2009	Début du Ramadan
21 septembre 2009	Fin du Ramadan (Aïd al-Fitr)

*Ces festivités peuvent fournir aux communautés chrétiennes l'occasion d'envoyer leurs vœux de bonne fête à leurs voisins musulmans, surtout si un lieu de culte se trouve dans la même localité.*

# COURS - FORMATION

✍ **PARIS - Institut Catholique - ISTR** (26, rue d'Assas, 75270 Paris cedex 06 - Tél. 01 44 39 52 54  
E-mail : [istr@icp.fr](mailto:istr@icp.fr) - [www.icp.fr](http://www.icp.fr))

Certificat d'Aptitude pour la Pastorale du Dialogue Islamo-Chrétien (CPIC) :

- Yvon Le Bastard : « Introduction à l'islam » - « Etudes de textes et de documents audiovisuels ».
- François Bousquet : « Théologie chrétienne des grandes religions ».
- Henri de la Hougue : « Cours à deux voix et travaux dirigés » - « L'islam en France : questions posées à l'Eglise ».
- Christophe Roucou : « Introduction à la mystique musulmane : études de textes ».

IER (21, rue d'Assas, 75270 Paris cedex 06 - Tél. 01 44 39 52 54 - E-mail : [ier@icp.fr](mailto:ier@icp.fr) - [www.icp.fr](http://www.icp.fr))

- « Dialogue interreligieux, la rencontre islamo-chrétienne ».

✍ **PARIS - Centre Sèvres** (35 bis, rue de Sèvres, 75006 Paris - Tél. 01 44 39 75 00

E-mail : [sjevres@wanadoo.fr](mailto:sjevres@wanadoo.fr) - [www.centresevres.com](http://www.centresevres.com))

- Alain Feuvrier : « Chrétiens et musulmans : se comprendre et s'estimer ».
- Samir Khalil Samir : « Où en est le dialogue islamo-chrétien depuis Ratisbonne ? »
- Christian Van Nispen : « L'expérience de prière en islam ».
- Jean-Marie Gaudel : « Islam en France ».
- Mahbouba Merchaoui Ben Naser et Jean-Marie Carrière : « Introduction à la lecture du Coran » : la sourate « La Concertation ».

✍ **PARIS - Ecole Cathédrale** (8, rue Massillon, 75004 Paris - Tél. 01 42 34 99 40

E-mail : [accueil@ecolecathedrale-paris.fr](mailto:accueil@ecolecathedrale-paris.fr) - [www.ecole-cathedrale.fr](http://www.ecole-cathedrale.fr))

- Père Frédéric-Marc Balde : « Introduction à l'islam ».
- Monsieur Gérard Donnadiou : « Théologie du dialogue avec l'islam et le bouddhisme ».

✍ **MARSEILLE - I.S.T.R.** (11, impasse Flammarion, 13001 Marseille - Tél. 04 91 50 35 50

E-mail : [icm@cathomed.cef.fr](mailto:icm@cathomed.cef.fr) - [www.cathomed.cef.fr](http://www.cathomed.cef.fr))

- Roger Michel : « Etat et religion en islam ».
- Gérard Demeerseman : « La théologie musulmane avec Louis Gardet ».
- Jean-Marie Méricoux : « Histoire des relations islamo-chrétiennes en Occident et en Orient ».

✍ **MEYLAN-GRENOBLE** (15, chemin de la Carronnerie, 38240 Meylan - Tél. 04 76 41 62 70  
[contact@ctm-grenoble.org](mailto:contact@ctm-grenoble.org) - [www.ctm-grenoble.org](http://www.ctm-grenoble.org))

- Cycle de conférences « Musulmans et Chrétiens en dialogue : Etienne Renaud « Evolutions récentes dans le dialogue islamo-chrétien 28 nov. 08 » ; Michel Lagarde « Abdelkader et le livre des Haltes 3 déc. 08 ».

✍ **LILLE - Faculté de Théologie** (60, boulevard Vauban, BP 109, 59016 Lille cedex - Tél. 03 20 13 41 57

E-mail : [theo@icl-lille.fr](mailto:theo@icl-lille.fr) - <http://theologie.icl-lille.fr>)

- Samir Arbache « Découverte de l'islam » - Le Coran - Dialogue interreligieux.
- Leila Babès « L'islam, une religion politique ? ».
- Formation régionale **Valenciennes** : Samir Arbache, « Les trois monothéismes ».

✍ **ANGERS - Faculté de Théologie** (30, place André Leroy, 49000 Angers - Tél. 02 41 81 66 22

E-mail : [theologie@uco.fr](mailto:theologie@uco.fr))

- M. Chaieb : « L'Islam ».

✍ **TOULOUSE - I.S.T.R.** (8, place du Parlement, 31000 Toulouse - Tél. 05 61 53 96 02

E-mail : [istr@ict-toulouse.asso.fr](mailto:istr@ict-toulouse.asso.fr) - [www.ict-toulouse.asso.fr/istr](http://www.ict-toulouse.asso.fr/istr))

- Théologie chrétienne des religions : Bernard Ugeux.
- Le Coran : Etude et lecture : M. Thérèse Urvoy.

✍ **TEMNIAC**, Centre Spirituel Notre-Dame : (24200 Sarlat - Tél. 05 53 59 44 96 - [www.temniac.info](http://www.temniac.info))

- 28 mars 09, Bernard Ugeux : « Comment interpréter la montée des intégrismes et des fondamentalismes ? »
- 16 mai 09, Arlette Fontan : « L'expérience mystique des religions ».

✍ **STRASBOURG - Faculté de théologie catholique**, 9, place de l'Université, 67084 Strasbourg

Tél. 03 88 25 97 23 - Site : <http://theocatho.u-strasbg>

- Histoire des religions : *Le christianisme et les autres religions* - Dialogue interreligieux et théologie des religions.

✍ **HAUTMONT - Centre Spirituel** (31, rue Mirabeau, 59420 Mouvaux - Tél. 03 20 26 09 61

E-mail : [contact@hautmont.org](mailto:contact@hautmont.org) - [www.hautmont.org](http://www.hautmont.org))

- Robert Leduc : un atelier sur 5 lundis : « Regard chrétien sur l'islam ».

# ANNONCES

## ✍ Marseille

- **Du 3 au 5 octobre 2008** : Colloque international « *Mosaïques - Pour une Méditerranée solidaire, résistance et engagement* » : ICM - Institut Catholique de la Méditerranée, Le Mistral, 11, impasse Flammarion, 13001 Marseille, Renseignements : Tél. : 04 91 50 35 50 – E-mail : [mosaiques@cathomed.cef.fr](mailto:mosaiques@cathomed.cef.fr)
- **Du 6 au 8 octobre 2008** : Session d'initiation à l'Islam, Intervenants : Gérard Demeersman, Colette Hamza, Gilbert Joubertjean, Roger Michel: *La foi musulmane - La loi musulmane - La vie des Musulmans* - Institut de Sciences et Théologie des Religions : Tél. : 04 34 91 50 35 50 - E-mail : [istr@cathomed.cef.fr](mailto:istr@cathomed.cef.fr)

## ✍ Paris

- **Du 21 au 23 novembre 2008** : 83<sup>ème</sup> Semaine Sociale de France : *Les religions, menace ou espoir pour nos sociétés ?* Renseignements et inscriptions : [www.ssf-fr.org](http://www.ssf-fr.org) Tél. 01 44 35 69 00

## ✍ Semaine de Rencontres Islamo-Chrétiennes (SERIC)

- **Du 13 au 23 novembre 2008** : Cette semaine est ouverte à tous croyants et non-croyants et s'appuie sur des initiatives de chrétiens et musulmans engagés en France et en Europe dans une démarche de rencontre sur le thème "*Chrétiens et musulmans, artisans du vivre ensemble*". Contact : GAIC, 92 bis, boulevard du Montparnasse, 75014 Paris. Tél/Fax : 01 43 35 41 16. E-mail : [seric@wanadoo.fr](mailto:seric@wanadoo.fr). Site Internet : [www.semaineseric.org](http://www.semaineseric.org)
- **Le 15 novembre 2008** : Colloque "*Liberté d'expression, religions*", au siège de l'Institut Européen des Sciences Humaines, de 10 h à 17 h, (13 boulevard de la Libération, Saint Denis ), en partenariat avec l'ICP et le GAIC.

## ✍ Le 17 novembre en Région Rhône-Alpes

L'an dernier, le 17 novembre, avait lieu une rencontre entre prêtres, imams et présidents d'associations musulmanes, ainsi que quelques laïcs de la Région Rhône Alpes. Une résolution avait été prise pour que de telles rencontres aient lieu chaque année afin de favoriser le dialogue interreligieux.

Le groupe de pilotage "17 novembre" propose que de telles rencontres soient organisées au niveau de chaque diocèse afin que celles-ci ne soient pas réservées aux élites, mais se réalisent au niveau "du terrain".

Chaque responsable SRI de la région Rhône-Alpes est ainsi invité à prendre contact avec son homologue musulman pour organiser une rencontre (sous forme de conférence à double voix, par exemple) le 17 novembre 2008. Jacques BOLON (Délégué diocésain à Lyon)

## ✍ **LA CROIX : Grande enquête du 13 octobre au 17 novembre « Quel dialogue avec l'Islam ? »**

Enquête proposée l'occasion du premier «forum catholique-musulman» prévu en novembre 2008 à Rome, avec une rencontre entre le pape et les intellectuels musulmans.

**Profitez de l'offre d'abonnement au quotidien *La Croix* pendant 5 semaines à 18 € seulement, soit une économie de 50%. Renseignements au 0825 825 832 (du lundi au vendredi, de 8h30 à 19h (0,15 € TTC/mn)**

# REVUES

- ✍ « **Chemins de Dialogue** » (11, impasse Flammarion, 13001 Marseille - [cdd@cathomed.cef.fr](mailto:cdd@cathomed.cef.fr)) n° 31, Juin 2008 : « L'ascèse du dialogue » *le dialogue interreligieux comme chemin spirituel*, Charles de Foucauld, *Recevoir l'hospitalité d'une autre religion*, cheminement d'Henri Le Saux-Abhisiktânanda, *dialogue une ascèse pour le 20<sup>ème</sup> siècle*. « Hommage à Robert Caspar », « Etudes » *monothéisme et rapport à la vérité*, *penser la foi au cœur de la rencontre*, « Expériences et témoignages » *Une parole commune entre vous et nous*, *Congrès mondial des Imams et des Rabbins pour la paix*, « Repères bibliographiques ».

- ✍ « **Etudes Arabes** » n° 102-103 » (PISAI - Viale di Trastevere, 89 - 00153 Roma, Italia - [etudes.arabes@pisai.it](mailto:etudes.arabes@pisai.it) – <http://www.pisai.it>). C'est la reprise de la publication de cette revue. Ce numéro est sur « L'œcuménisme en Islam (Al-Taqrîb Bayna L-Madâhib Al-islâmiyya) » 1) : *Points de divergence entre le Sunnisme et le Chî'isme* 2) : *Les initiatives du taqrîb au 20<sup>ème</sup> siècle : du réformisme à nos jours* ; *Al-Afghânî, Al-Kawârî, Rachîd Ridâ, Mahmûd Saltût* 3) : *Les instances principales*, 4) : *Quelques principes du taqrîb*. 5) : *Applications concrètes*.

- ✍ **« Mes Tissages n° 6 » Dossier : Lire les Ecritures, Révélation en Islam, révélation chrétienne - La vie des Ecritures : des témoignages musulmans et chrétiens - Au carrefour des Ecritures : Ecritures croisées. La lettre et la foi - Proche-Orient - Questions pertinentes.**
- ✍ **« Se Comprendre »** (SMA-PB, 5, rue Roger Verlomme, 75003 Paris - [www.comprendre.org](http://www.comprendre.org) - [contact@comprendre.org](mailto:contact@comprendre.org))
  - N°08/06 – juin-juillet 2008 : « *Le dialogue islamo-chrétien à l'époque de la Mondialisation* », par Samir Al-Hudaybi,
  - N° 08/07 - août-septembre 2008 : « *Pour une théologie de la différence. Identité, altérité, dialogue* » (journées romaines dominicaines de juillet 2001)
- ✍ **« Le Monde des Religions »** n° 31 septembre-octobre 2008, Dossier : « *Sunnites, Chiïtes, Histoire d'une fracture* ».

# INITIATIVES

- ✍ **ABBAYE D'EN CALCAT (81) : Rencontre de moines catholiques et de scouts musulmans**  
Ce fût une véritable rencontre, dans tous les sens du terme, que celle qui a eu lieu en ce week-end de juin, entre de jeunes scouts musulmans de France, tous membres de la voie soufie Alawiya, et les moines d'En Calcat, près de Toulouse. Pendant un week-end, les uns et les autres se sont d'abord découverts, ont fait connaissance, avec pour certains moines une surprise de voir ces jeunes musulmans aussi à l'aise dans un monastère, à les côtoyer et partager leurs moments de vie, pendant les repas, les discussions ou les prières. Pour ces jeunes, être pendant tout ce temps en harmonie avec ces moines qui leur paraissaient si inaccessibles de l'extérieur, et découvrir la proximité de leurs démarches spirituelles a conforté leur ouverture d'esprit qui caractérise l'enseignement soufie. Après un dernier temps de partage, la rencontre s'est achevée par une prise de paroles où chacun a exprimé son sentiment sur ces deux journées passées ensemble. De l'avis général, l'expérience est très riche, fructueuse : c'est une graine de l'amitié et de la fraternité des cœurs qui vient d'être plantée. Une prochaine rencontre est prévue en septembre, pendant le Ramadhan ; cette fois, ce sont les musulmans qui accueilleront les moines.
- ✍ **MARCHE ISLAMO-CHRETIENNE À CHARTRES, 31 mai 2008**  
En 1958, à Lourdes, eut lieu un premier pèlerinage marial islamo-chrétien. 50 ans plus tard, le GAIC, Groupe d'Amitié Islamo-Chrétienne, et le MIRC, fondé par Edmond Michelet, ont proposé aux musulmans et aux chrétiens une route vers la cathédrale de Chartres, dédiée à la Vierge Marie. Le 31 mai, après avoir marché une dizaine de kilomètres, les marcheurs chrétiens et musulmans ont été accueillis à la cathédrale par le recteur. Dans la crypte, ils ont vécu un fort moment spirituel comportant des témoignages, la lecture de versets du Coran à propos de Marie, des chants des deux traditions en arabe. Ils ont reçu le soutien de plusieurs évêques et de la communauté oecuménique des Frères de Taizé. Au retour, les uns et les autres rendaient grâce à Dieu pour avoir vécu ce que proclament nos Ecritures respectives :  
« Quel plaisir, quel bonheur de se trouver entre frères ! ... là le Seigneur a décidé de bénir : c'est la vie pour toujours. » (Psaume 133, 1 & 3)  
« Rappelez-vous la grâce de Dieu quand d'ennemis il a fait de vous des frères par Sa grâce, en mettant vos cœurs à l'unisson. » (Coran, 3,103) (Échos recueillis auprès de Norbert Ducrot, GAIC)
- ✍ **BRETAGNE : Pèlerinage islamo-chrétien de Vieux-Marché - 26-27 juillet 2008**  
Comme chaque année, le week-end qui suit la Sainte Madeleine, des pèlerins de tous horizons sont venus dans ce petit bourg des Côtes d'Armor, au Sud de Lannion, pour participer au Pardon breton «des 7 Saints d'Ephèse», sur lequel s'est greffé depuis 1954 un pèlerinage islamo-chrétien, à l'initiative de Louis Massignon qui, venu au Pardon en 1953, fut touché par la ferveur des participants et intrigué par les paroles de la "vielle gwerz" (cantique). Les paroles de ce cantique chanté en breton rappellent l'histoire de 7 jeunes gens emmurés à Ephèse à cause de leur foi ; elles sont très voisines des versets 9 à 21 de la Sourate 18, affirmant la commune espérance des Chrétiens et des Musulmans en la résurrection.

A l'occasion du centenaire de la «conversion» (retour à la foi chrétienne) de Louis Massignon en Irak en 1908, le thème retenu cette année était : «La conversion dans un monde pluriculturel», avec un colloque animé par plusieurs intervenants : Laure Meesemaeker, Bérengère Massignon, Christophe Roucou, Ghaleb Bencheikh et Gérard Prémel. J'ai retenu de ces échanges que la rencontre de Dieu bouleverse aussi la rencontre avec les autres, et qu'en même temps la rencontre des autres nous invite à un approfondissement de notre propre foi... Plus on approfondit la rencontre, plus on est ramené à nos propres sources... La conversion est d'abord une réponse personnelle à un appel de Dieu. Cela suppose une liberté intérieure, et nécessite le refus des attitudes et des moyens qui ne respectent pas la liberté de conscience de chacun.

Le Dimanche, messe en présence de nos amis musulmans, prière du Notre Père en arabe (émotion de nous unir ainsi à tous les chrétiens vivant parmi les croyants de l'islam, et tout particulièrement au Père Amédée, l'un des deux frères rescapés de la communauté des 7 Moines de Tibhirine, qui, cet après-midi là, a rejoint la Maison du Père et ses 7 Frères... Puis à la fontaine (le Stiffel, d'où l'eau jaillit par 7 trous), lecture de la Sourate 18 (La Caverne), précédée d'une minute de silence «pour une paix sereine» et suivie de l'offrande du lait, du thé glacé et des dattes...

Le Pardon-Pèlerinage de l'an prochain sera le W.E. des 25-26 Juillet 2009, avec la présence de Mgr Claude Rault, Evêque de Laghouat-Ghardaïa au Sud de l'Algérie. (Michel BEYET, Rennes)

### **RENNES : Rencontre du cardinal Tauran avec des responsables musulmans**

Le cardinal Tauran, Mgr d'Ornellas, archevêque de Rennes et le P. Joseph Cordé, délégué diocésain des relations avec l'islam, ont rencontré des représentants des responsables musulmans, dont les deux imams et les présidents des centres islamiques rennais, accompagnés d'Ibrahim Bilgic et Mohammed Zaidouni, président et vice-président du Conseil Régional du Culte Musulman (CRCM) en Bretagne. La discussion a porté sur les conditions du dialogue entre religions et la question de l'édification des cultes.

(Extrait de *La Croix*, 20 mai 2008).

# TEMOIGNAGE

AZZEDINE GACI

## « Le soir, il n'y a personne pour me dire : je t'aime »

Ce vendredi, comme tous les vendredis après midi, j'avais rendez-vous à la maison d'arrêt de Villefranche avec des prisonniers musulmans. Au cours de cette rencontre qu'ils attendent toujours avec impatience, on lit ensemble quelques sourates (Chapitres) du Coran. On répète des invocations que le musulman est censé dire le matin au moment de se lever et le soir avant de dormir pour apprendre à vivre dans le souvenir du Très Miséricordieux. C'est ce que nous a appris le prophète Mohamed (Psl) et c'est ce que faisait le père des prophètes Ibrâhîm (Psl). L'"ami fidèle de Dieu" répétait constamment : « *Gloire à Dieu quand vous parvenez au soir et lorsque vous accueillez le matin, et à Lui la louange dans les cieux et sur la terre au cœur de la nuit et de la journée* » (Coran 30/17-18). Après ces lectures des textes fondateurs de l'islam, nous étudions un sujet qui a trait à la foi, la spiritualité ou la pratique du culte musulman. Ce jour-là, j'ai traité un sujet particulièrement important : « les obstacles à la repentance ». Je parlais du cœur et de ses maladies, de l'âme (nafs) et de ses tentations, de la nécessité de la repentance... Il me fixait de son regard. Il dévorait chacune de mes paroles. De temps en temps, il fermait les yeux, baissait la tête et quand il la relevait, je voyais ses yeux en larmes. A la fin de mon intervention, comme d'habitude je réserve 30 minutes aux questions. Il ne parlait pas,

visiblement très touché par mon discours qui trouvait écho dans son cœur. Il était enfoui dans ses pensées quand je lui dis : « Tu as peut-être des choses à nous dire ? »

- « Vous êtes cruel », me dit-il.

- « Pourquoi ? », lui répondis-je.

- « Vous avez décrit l'homme que je m'efforce d'être sans y arriver ».

« Je veux faire la prière 5 fois par jour mais parfois, souvent je n'y arrive pas ».

« Je veux lire le coran tous les jours, ce n'est pas facile ».

« Je veux être un bon musulman, un modèle dans la société, c'est très dur ».

« Je veux être auprès de ceux qui souffrent, les pauvres, les nécessiteux... mais c'est moi-même qui ai besoin d'aide ».

« Je passe mes nuits en pleurs pour ce que j'ai fait, pour ce que je suis devenu et parce que je ne vois pas le bout du tunnel. Je ne vois que du noir, que du brouillard et je ne trouve personne pour m'éclairer et m'aider à m'en sortir ».

Touché en mon for intérieur par ces cris du cœur, je ne savais vraiment pas quoi dire... et pourtant il attendait une réponse.

- « Il y a Dieu », lui dis-je mollement, discrètement.

- « Heureusement, il ne me reste que Lui », me répondit-il.

Et je poursuivis : « Vous savez, ce n'est jamais simple pour tout le monde et moi-même, je ressens souvent les mêmes sentiments que vous venez d'exprimer »

- « Sauf que vous avez une famille, des amis, un travail... et le soir lorsque vous revenez chez vous, vous avez peut-être des enfants qui vous disent « Papa, je t'aime » », me dit-il.

« Moi, à trente ans à peine, je sens que ma vie est derrière moi ; je n'ai rien de tout cela »

« Et le plus dur, c'est le soir, à la tombée de la nuit, il n'y a personne pour me dire : je t'aime. Ça aide beaucoup vous savez ».

Que dire après tout cela ? Comment répondre ?

J'étais vraiment mal. Et soudain, chargé d'émotions, je pris conscience que mon malaise était justement une réponse à tous ses questionnements : « Vous savez, toutes les larmes que vous versez le soir, c'est une preuve que Dieu vous aime. Vous ne pouvez pas imaginer la chance que vous avez. Il y a des personnes qui ne prient pas, qui ne lisent pas le Coran, qui vivent très loin de Dieu, qui font beaucoup de mal autour d'eux et qui ne versent aucune larme », lui dis-je

« Dieu est avec toi, Il t'écoute, Il t'accompagne, Il sait les souffrances de ton cœur. Parle-Lui le soir dans le silence de la nuit. Dialogue avec Lui. Cherche Le et tu Le verras, très proche, plus proche de toi que ta veine jugulaire. Apprends à dialoguer avec Lui et à te souvenir de Lui pour apaiser ton cœur : « *N'est-ce pas au souvenir de Dieu que s'apaisent les cœurs* » (Coran 13/28).

Il est la lumière des Cieux et de la terre. Il est proche de ceux qui se rapprochent. Ne l'oublie jamais comme il ne faut pas oublier les paroles du prophète (Psl) : « *...Si tu demandes, demande à Dieu et si tu cherches une aide, demande l'aide de Dieu...* ». (hadith rapporté par At-timidhi). « *Souviens toi de Dieu dans l'aisance, Il se souviendra de toi dans la peine* » (hadith rapporté par Ibn Abbâss). Il me lance un très beau sourire et me dit : « Merci ». Son visage s'illumine... mais pour combien de temps ?

Sur le chemin du retour à Lyon, j'écoutais sur radio « Salam » un spot publicitaire : « L'association X organise une conférence en présence du Cheikh Y ». « Une de plus... », me suis-je dit. Il y aura certainement beaucoup de monde à cette conférence et les organisateurs seraient fiers encore une fois de leur exploit. Pendant ce temps, nos enfants souffrent en silence sans que personne ne s'en offusque... mais de tout cela, il ne faut pas parler. N'est-ce pas ?

Lorsque j'arrive à la mosquée, le muezzin avait déjà fait l'appel à la prière du Maghreb (le coucher du Soleil). Ce jour-là, l'imam avait récité le verset 2/186 du Coran : « *Et quand Mes serviteurs t'interrogent à Mon propos, alors Je suis tout proche ; Je réponds à l'appel de celui qui M'appelle quand il M'appelle. Qu'ils répondent à Mon appel, et qu'ils croient en Moi, afin qu'ils soient bien guidés.* »

En rentrant chez moi, ma petite fille m'attendait. Elle me serre très fort dans ses bras et me dit : « Papa, je t'aime ».

---

Azzedine GACI est président du CRCM de Rhône-Alpes, imam à Villeurbanne, aumônier de prison.  
Mercredi 9 juillet 2008. Source : <http://www.crcm-ra.org>

**RAPPEL « LETTRE du SRI » 2007-2008**

**Participation de 12 € (normal) et 15 € (soutien)**

à l'ordre de l'A.R.E.C. pour 4 numéros par an. Merci